

DECOLONIALIDAD, TECNOLOGÍAS Y COMUNICACIÓN. UN ESTUDIO DE CASO¹

Decoloniality, technology and communication: a case study.

Claudio Maldonado Rivera

Centro Internacional de Estudios Superiores de Comunicación para América Latina (CIESPAL, Quito – Ecuador).

Universidad de La Frontera (UFRO, Temuco – Chile).

Chile.

cmaldonado@ciespal.org o c.maldonado01@ufromail.cl



Doctor en Comunicación y Periodismo por la Universidad Autónoma de Barcelona, España. Magíster en Ciencias de la Comunicación, Licenciado en Educación y Profesor de Estado en Castellano y Comunicación por la Universidad de La Frontera, Temuco, Chile. Sus líneas de investigación son: comunicación y discurso; apropiación social de las tecnologías; comunicación e interculturalidad; semiótica; giro decolonial; Es Investigador Responsable del proyecto FONDECYT N° 11140180, titulado “Apropiación tecnológica, discurso y decolonialidad: la producción informativa digital mapuche en el marco del conflicto Estado-nación y Pueblo Mapuche en la región de La Araucanía”, con el respaldo institucional de la Universidad de La Frontera. Actualmente se desempeña como Director de Investigación del Centro Internacional de Estudios Superiores de Comunicación para América Latina (CIESPAL).

¹ El presente trabajo corresponde a la síntesis de la tesis doctoral del autor, la cual ha obtenido el primer lugar en el marco del VII Premio Latinoamericano de Tesis de Maestría y Doctorado en Comunicación de la Federación Latinoamericana de Facultades de Comunicación Social (FELAFACS). A su vez, esta tesis dio origen al Proyecto FONDECYT de Iniciación n° 11140180, del cual el autor es el investigador responsable.

Resumen

El presente trabajo otorga una síntesis de los aspectos centrales de la tesis doctoral del autor, titulada “Decolonialidad en las redes virtuales: el caso de Azkintuwe”.

Desde los aportes del denominado “giro decolonial”, se configura un marco epistemológico, teórico y conceptual que busca des-localizar la narrativa eurocéntrica asociada al fenómeno de la modernidad. La investigación asume que la modernidad debe ser entendida considerando su eje constitutivo, la colonialidad. A partir de esta premisa, se establece un diálogo con los aportes del campo comunicológico, con el fin de comprender las praxis comunicativas que se ejercen a modo de respuesta alterativa al modelo impuesto por la modernidad/colonialidad.

Es este marco, la tesis se propuso comprender el sentido de las prácticas comunicativas efectuadas por sujetos subalternizados por el patrón colonial de poder. El estudio respondió al contexto de conflicto entre el Estado-nación chileno y el Pueblo Mapuche, focalizando el análisis en la producción informativa del periódico digital Azkintuwe -periódico del País Mapuche-.

Palabras clave: modernidad/colonialidad – prácticas decoloniales – comunicación – apropiación tecnológica – discurso.

Abstract

This work presents a synthesis of the main aspects of the doctoral thesis from the author called “Decolonialidad en las redes virtuales: el caso de Azkintuwe” (Decoloniality in the virtual websites: the case of Azkintuwe). Since the contributions of the called “decolonial turn”, it has been established an epistemological, theoretical and conceptual framework that seeks to de-locate the Eurocentric narrative associated to the phenomenon of modernity. This research assumes that modernity must be understood by considering its constitutive basis, which is Coloniality. Starting from this premise, it is established a dialogue with the contributions from the communicological field in order to understand the communicative praxis that act as a way of alterative response to the model that is imposed by the Modernity/Coloniality. In this way, the thesis was intended to understand the meaning of the communicative practices carried out by subaltern individuals by the colonial pattern of power. The case study responded to the context of the conflict between the Chilean State-nation and the mapuche people, by focusing the analysis in the informative production of the digital newspaper Azkintuwe (Newspaper from the Mapuche country).

Keywords: modernity/coloniality – decoloniality practices – communication – technology appropriation – discourse

Introducción.

El escrito problematiza los actuales procesos tecnocomunicativos que se desprenden de las prácticas efectuadas por agentes subalternizados por la colonialidad del poder, del saber y del ser.

Situados desde el “giro decolonial”, la investigación configura un entramado epistemológico, teórico y conceptual cuya finalidad es generar una re-lectura de la modernidad, para así deslocalizar y confrontar las narrativas que la posicionan como un hito eurocentrado. La modernidad, comprendida desde sus márgenes, refiere a un sistema de dominación heterárquico cuya génesis responde al momento en que el capitalismo se torna global. La apertura de la ruta del Atlántico y el descubrimiento del “Nuevo Mundo” en 1492 originan una modernidad cuyo eje constitutivo es la colonialidad (Mignolo, 2003, Quijano y Wallerstein, 1992).

Comprender la modernidad desde la colonialidad posibilita entender las dinámicas de explotación, dominación y control que se inauguran en la “primera modernidad”, iniciada hace más de cinco siglos en lo que actualmente denominamos América Latina (Dussel, 1994). El *ego conquiro* anticipó al *ego cogito* cartesiano, implementando una no-ética que conformó los modos de relación y subjetivación entre conquistadores y sujetos “encubiertos”. La primera modernidad adhiere a los relatos conformados por la racionalidad moderna eurocéntrica aquellos aspectos que en el plano de la construcción geocultural global han sido omitidos por el patrón imperial/colonial.

No obstante lo anterior, la modernidad/colonialidad requiere ser pensada, también, desde la legitimación de los locus de enunciación en los cuales se emplazan los sujetos subalternizados por la matriz colonial de poder, con el propósito de reconocer narrativas que apuestan y aportan a la comprensión, ruptura y transformación el orden civilizatorio instituido. Atendiendo a esta dimensión, este trabajo se centra en las prácticas comunicativas efectuadas por colectivos indígenas en Latinoamérica, denominadas en esta investigación como proyectos comunicativos decoloniales.

El objetivo de la investigación fue comprender las lógicas de significación de los discursos informativos del periódico digital Azkintuwe, periódico del País Mapuche, atendiendo al contexto colonial en el cual se genera el conflicto chileno-mapuche. Para ello se ha vinculado la reflexión epistémica procedente del Giro Decolonial, los insumos del campo comunicológico y, a nivel metodológico, el de Análisis Crítico y Complejo del Discurso (Del Valle, 2006). La propuesta ha sido situar la decolonialidad como sistema de significación para repensar la justicia/injusticia aplicada a personas mapuches en el marco del conflicto chileno-mapuche. Los resultados obtenidos han permitido reflexionar sobre la necesaria relevancia que adquiere la decolonialidad como praxis estratégica para configurar un nuevo sistema de relaciones interculturales, de modo de pasar del control y la exclusión al diálogo, la reciprocidad y la aceptación de la diferencia.

1. Pensando la modernidad/colonialidad.

La modernidad/colonialidad, junción generada para hacer evidente su relación de co-presencia, reformula diversos planteamientos que desde la racionalidad occidental eurocéntrica se han esbozado sobre el fenómeno de la modernidad. El posicionamiento epistémico asumido por el “programa de investigación de modernidad/colonialidad latinoamericano” (Escobar, 2003) se esgrime desde el reconocimiento de la herida colonial como elemento de configuración de subjetividades y saberes subalternizados, los que, a nuestro modo de ver, debiesen ser considerados como fuentes estratégicas para recomponer la cartografía generada por la episteme legitimada históricamente por el canon occidental (Mignolo, 2003; Castro-Gómez y Grosfoguel, 2007; Restrepo y Rojas, 2010).

Las narrativas eurocentradas de la modernidad la comprenden como un hito intraeuropeo. Autores como Giddens (2011) y Habermas (1993; 2008) desconocen la implicancia que el proceso de conquista efectuado en el denominado “Nuevo Mundo” adquiere en el diseño de la subjetividad moderna. Estos discursos ocultan lo que Dussel (1994) reconoce como “primera modernidad”, omitiendo la dimensión agonística que la matriz colonial impuso como forma de relación/negación con el “otro”, en tanto sujeto concebido como alteridad radical.

La relectura de las fases de la modernidad planteada por Dussel permite sostener que el proyecto modernizador no se fundamenta única y exclusivamente en los discursos antropocéntricos que ubican al *ego cogito* como el encargado de develar las “verdades” que por medio de la razón serán expuestas a la humanidad. Al establecer una primera etapa de la modernidad se esclarecen diversos puntos:

- El desmantelamiento del mito de la modernidad eurocéntrica basada en los ideales de la libertad, el progreso, la igualdad, el predominio de la razón ilustrada, etc.
- Lo anterior, justificado en el hecho que su génesis está asociada a una experiencia de dominación, explotación y muerte generada en la primera modernidad.
- La segunda modernidad al ocultar la primera modernidad, omite la colonialidad como dispositivo de clasificación de las poblaciones.

La primera modernidad instala las bases del maniqueísmo como fórmula estructurante de la realidad. Desde el plano de la división fundada en los criterios de racialización y control del trabajo que determinan la categorización superior/inferior, según lo analiza Quijano al proponer la categoría de “colonialidad del poder” (1992; 2000; 2007), la segunda modernidad continuará el proceso divisorio enfatizando en la difusión de valores universales, entre los cuales la fe por la razón cobrará un sitio preponderante en la lógica maniquea en que se configura la realidad.

Un factor central del ordenamiento dual del mundo promovido por la razón moderna-occidental refiere a la división sujeto-objeto, operatoria que es parte de un colonialismo epistémico que anula la implicancia del sujeto con la realidad, legitimando un solo lugar epistémico desde el cual se enuncia el saber/verdad/poder (Lander, 2000). Grosfoguel (2008) critica el ideario racionalista cartesiano al dar cuenta de una desvinculación con los elementos situacionales que deben ser atendidos en el proceso analítico. El autor señala que el pensamiento en el cual se funda la racionalidad moderna apuesta más bien por una abstracción a-situada, que vendría a configurar lo que Castro-Gómez (2005) denomina como la *Hybris del Punto Cero*. Con este concepto, Castro-Gómez critica la posición de absoluta objetividad que la episteme moderna logró implementar como único camino posible de acceso al conocimiento. El sujeto como deidad -control absoluto de lo observable- y descontaminado del fenómeno - principio de objetividad- han restando importancia a los procesos subjetivos que entran en juego en el plano de la

investigación. Siempre hay un sujeto posicionado desde un locus no neutral, no objetivo, no absoluto.

Con el propósito de desmontar la *Hybris del Punto Cero*, esta investigación asume como criterios de base la corpopolítica en el acto de enunciación y una geopolítica que se reconoce en la voz de los excluidos, de los habitantes que la modernidad/colonialidad ha desplazado hacia el abismo del no-ser.

Durante largo tiempo la tradición académica se ha centrado en pensar al "otro" desde los marcos de representación construidos por los discursos de autoridad. El "otro" ha sido objeto permanente de un "nosotros" hegemonizado. Frente a ello, es urgente desplazarse hacia nuevas e innovadoras formas de pensar y pensarnos en la diferencia. Debemos ser capaces de concebir la alteridad como dimensión sustancial de los procesos de identificación y traspasar la barrera del decir hegemónico sobre el "otro" para comenzar a entender, en una ardua tarea de desmarques identitarios, culturales y epistémicos, el decir de la propia diferencia (Maldonado, 2010a).

Desde esta perspectiva, se torna necesario focalizar la investigación desde un(os) paradigma(s) de oposición/transformación de los códigos instalados como saber/verdad sobre la otredad, abogando por la comprensión de lo cultural y de las subjetividades desde el reconocimiento de su distinción, validando los "saberes sujetos" (Foucault, 1996) que desde el espacio local se configuran.

En la actualidad, gran parte de estas epistemologías-otras transitan por los canales de flujos simbólicos multi-centrados otorgados por las tecnologías digitales de la información y la comunicación conectadas a Internet. Y es este repertorio el que busca atender esta investigación, asumiendo el pensamiento decolonial como opción para repensar(nos) los marcos de interrelación cultural que hasta el momento han quedado supeditados al patrón de mando colonial como única opción posible.

2. La Decolonialidad como opción.

Los fundamentos desarrollados por el “programa de investigación de modernidad/colonialidad latinoamericano” para pensar la constitución de la modernidad desde la perspectiva de la colonialidad, dejan en claro cómo ésta se ha diseñado en base a la clasificación racial y social de la población a escala planetaria.

Ahora bien, si el concepto clave que permite sostener una crítica a la modernidad es la colonialidad, nos falta ahondar cuál es la propuesta que emerge en torno a esta crítica, la cual ha sido conceptualizada como giro des-colonial (Maldonado-Torres, 2008) o inflexión decolonial (Restrepo y Rojas, 2010). En su conjunto, ambos refieren a lo que aquí conceptualizamos como decolonialidad, concepto que nos permite abrir dos campos de análisis: epistémico y práctico. En palabras sucintas, se establece que la dimensión epistémica apunta a una decolonización del saber. Desde el punto de vista de su dimensión práctica, estamos reconociendo que esta categoría tiene su correlato en las luchas por la liberación que a lo largo de la historia los grupos oprimidos, en particular los pueblos indígenas y afrocaribeños, han efectuado desde su posición subalterna frente a los diversos dispositivos de coacción que en el transcurso de la historia los han sometido a una lamentable condena de explotación, exclusión, discriminación, entre otras. No obstante, esta diferenciación no puede ser pensada en términos excluyentes. Conocimientos y prácticas desde la diferencia colonial convergen en la agenda de los proyectos decoloniales pretéritos y en curso. Quienes actúan decolonialmente están pensando el mundo desde las posibilidades que le son propias al espacio epistémico localizado en el plexo subalterno de la diferencia colonial (Mignolo, 2007).

En el caso específico de los pueblos indígenas en Latinoamérica, se reconoce una huella colonial dada por la desigualdad histórica, el racismo, el conflicto y la negación a las demandas por su autonomía y dignidad, otorgando un panorama problemático que requiere de esfuerzos que tributen a dismantelar los modos en que la colonialidad ha operado sobre estas poblaciones.

En este contexto se torna evidente que las acciones llevadas a cabo por actores, organizaciones, comunidades y/o dirigentes pertenecientes a los pueblos indígenas se inserten dentro de un campo relacional conflictual con las sociedades mayoritarias. Las transformaciones suscitadas

desde la conquista, colonización, las políticas independentistas decimonónicas, la instalación de las lógicas del capitalismo y la globalización, los procesos migratorios y su incorporación/asimilación a la cultura occidental han generado procesos dicotómico: por un lado, una tendencia a la aculturación; por otro, una fuerte autoidentificación² con la endocultura, intensificada por una memoria colectiva que aglutina perspectivas de autoafirmación de la diferencia.

En base a estas reflexiones, la decolonialidad emerge como categoría de análisis y proyecto reflexivo en el contexto Latinoamericano, con el propósito de generar nuevas alternativas de configuración epistémica y revalorización de los saberes, sentires y prácticas de los grupos culturales dominados en el transcurso de la historia. La decolonialidad busca irrumpir el patrón de la colonialidad del poder, considerando su base fundacional, el colonialismo, y su proyección en el devenir histórico, en lo que podemos denominar como “colonialidad global” (Quijano, 2011).

En tales términos, la decolonialidad se presenta como una propuesta epistémica, ética y política que contribuye al análisis, comprensión y legitimación de las praxis que hoy se reconocen en el campo cultural por parte de los grupos subalternizados por la colonialidad del poder. El tema ahora estriba en cómo la decolonialidad abre un campo de análisis en el campo de la comunicación.

3. Decolonialidad y apropiaciones tecnológicas.

Es indudable que la actual morfología social y cultural debe gran parte de su modo de conformación a las tecnologías de la información y la comunicación, destacando aquellas que sirven como soporte material para el diseño de la "Galaxia Internet". Por ellas se disponen en circulación imaginarios, pautas de vida, flujos financieros, relatos hegemónicos y antagónicos. Sin lugar a dudas estamos habitando coordenadas temporo-espaciales marcadas por la tecnologización de la vida, la sociedad y la cultura.

² Es importante enfatizar que los procesos de autoidentificación responden a lo que Bengoa conceptualiza como "conciencia indígena", término que refiere "[...] a la autopercepción de un grupo humano de poseer diferencias culturales profundas con el resto de la población (historia, lengua, religión, tradiciones, e incluso raza) y postular colectivamente su derecho a mantener esas diferencias, esto es, a no asimilarse culturalmente" (Bengoa, 2000:22)

Abordar la decolonialidad como factor constitutivo de los actuales procesos comunicativos es adentrarse a una necesaria problematización de las reivindicaciones que los grupos subalternos de la diferencia colonial están efectuando por medio del uso de las tecnologías de información y comunicación (TICs). Pero es evidente que ellos se desarrollan en un contexto tecnocomunicativo, político y económico que en vez de avalar la participación de las "otredades" busca restringirlas en función de la estabilidad del sistema de dominación, de modo de asegurar que los beneficios logrados durante siglos de aplicabilidad de la colonialidad del poder no sean desacreditados por las voces de la disidencia. En este sentido, la incorporación de prácticas decoloniales en los escenarios virtuales de la red digital Internet obedece a una dinámica oposicional a los relatos de "lo mismo" que han sido configurados por la racionalidad occidental. En cuanto dinámicas de participación comunicativa desprendidas de la retórica neoliberal de producción de la participación, estas prácticas refieren a nuevos usos sociales de las tecnologías que van más allá de un pragmatismo instrumental, introduciendo formas alternativas y alterativas al modo de producción de comunicación capitalista. Ello, a través de procesos de apropiación social de las TICs. Estamos en presencia de estrategias reivindicativas que no tan sólo buscan defender lo propio, sino también generar un aporte en las lógicas de comprensión del entorno, el sujeto y el porvenir de la humanidad. En esta línea, Arturo Escobar (1999) establece que en el actual escenario tecnocultural: "Asistimos no sólo al surgimiento de identidades culturales antes sumergidas, sino a su consolidación como estratégicas en los debates sobre naturaleza, cultura y desarrollo" (Escobar, 1999:345).

No obstante, debemos ser conscientes que la revolución tecnológica, de la mano del capitalismo global (Mattelart, 2002), ha posibilitado que la colonialidad del poder actualice sus causas de dominación (Quijano, 2011). Habitamos una sociedad tecnificada que ha gestionado una nueva organización internacional del trabajo, la cual va de la mano de la actual fetichización atribuida a los bienes intangibles que circulan por las redes de difusión que las tecnologías de la información y comunicación virtual han instalado en nuestras sociedades. Nuevos procesos de estratificación de la población, donde factores como el analfabetismo digital, la restricción en el acceso a recursos tecnológicos, la imposibilidad de interconexión a la red Internet, entre otros, dan cuenta de brechas estructurales en un mundo tecnosocial (Marí, 2011). Sin embargo, asumiendo otro ángulo de análisis, se reconoce en el contexto de esta morfología social en red la presencia de

diversas manifestaciones sociales que irrumpen el imaginario de una globalización hegemónica absolutista, con el tecnocentrismo y el tecnodeterminismo, instalando formas de comprender el fenómeno tecnológico desde los usos que los sujetos disidentes a la colonialidad del poder global están efectuando. En relación a ello, Castells (2001) reconoce la presencia de prácticas que dan cuenta de fuerzas antagónicas y/o alternativas respecto al modo de comprender y posicionarse en el mundo social y cultural actual. Estas expresiones exponen la existencia real de agenciamientos colectivos que devienen en múltiples formas de acción/reacción/proacción frente a los dispositivos de dominación/exclusión que la colonialidad del poder global pone en funcionamiento para asegurar su propia reproducción. La sociedad red que define Castells (2009) no tan sólo es generada por las lógicas del poder global hegemónico, también está siendo articulada desde la acción colectiva insurgente, dotando de sentidos heterogéneos el mundo que habitamos.

Jesús Martín Barbero (2005) reconocía que a fines del siglo XX algo particular estaba sucediendo en el campo de la cultura y la comunicación: “Dos procesos están transformando radicalmente el lugar de la cultura en nuestras sociedades de fin de siglo: la revitalización de las identidades y la revolución de las tecnicidades” (Martín-Barbero, 2005:28). En el contexto de la globalización y la informatización de las sociedades, culturas y tecnologías parecen estar tendiendo un puente de encuentro, en el sentido del uso que se genera sobre estos instrumentos para el fortalecimiento de las identidades culturales deslegitimadas por la colonialidad del poder.

Martín Barbero (2004) explica que al momento de pensar las tecnologías no podemos caer en una concepción que anule su relación con lo cultural. Ello impediría reconocer que lo que está en juego no es el valor de lo tecnológico en sí, sino las mediaciones estructurales que operan en los usos tecnológicos. Las posibilidades que ofrecen las tecnologías digitales dan cuenta de la incorporación de narrativas que se posicionan desde los saberes subalternizados, pluralizando el campo informacional y comunicacional en base a la presencia de formas de conocimiento y representación del mundo social que han sido históricamente deslegitimadas por el discurso oficial de la modernidad/colonialidad. El tema estriba, por tanto, en el uso específico que estas comunidades le otorgan a las tecnologías digitales, reconociendo que éstas contribuyen a que

diversos grupos dejen de ser sujetos pasivos de recepción de los relatos hegemónicos y pasen a convertirse en productores simbólicos.

4. Prácticas decoloniales e hipermediación.

La teoría de las hipermediaciones (Scolari, 2008) surge en el contexto de las transformaciones sociales, culturales y comunicativas que las actuales tecnologías digitales están generando. En efecto, abarcar las hipermediaciones es situarse en un cambio paradigmático que posiciona a los aparatos tecnocomunicativos como gestores principales del nuevo orden tecno-económico (los bienes simbólicos como mercancías) y del ordenamiento del actual régimen de significación (Cuadra, 2008), que en caso alguno ha anulado las bases culturales impuestas por la modernidad, sino que las ha radicalizado (Lipovetsky, 2006) y, por lo tanto, exige una actualización de los modos de resistencia y lucha por parte de los grupos subalternizados.

En la era de la comunicación digital los (hiper)medios quedan a disposición de apropiaciones y usos diversificados, diferenciando entre quienes optan por reproducir las estructuras de dominación y entre quienes ven en las tecnologías una posibilidad de actualización de las luchas por la diferenciación, la autonomía y el cambio social y/o de orden civilizatorio. Las redes virtuales, en efecto, son expresión de un universo que replica los antagonismo del mundo social y cultural *off line*.

El colapso de las sociedades capitalistas, de sustrato colonial, se está haciendo sentir desde las diversas críticas que la sociedad civil ha logrado levantar en el actual escenario socio-histórico. Un componente fundamental para instalar en el debate ciudadano y en los cauces de acción de la ciudadanía frente a las crisis que el capitalismo y, cómo no, de la actual configuración del Estado-nación, ha sido el uso de las TICs. Son múltiples las experiencias que refieren a estos procesos: 15-M en España, #yosoy132 en México, las acciones comunicacionales del Ejército Zapatista de Liberación Nacional en Chiapas, el movimiento estudiantil en Chile y, de interés para esta investigación, los medios de información digital generados por colectivos mapuches en el Wallmapu³, actualmente territorio chileno.

³ Palabra en mapudungun (lengua mapuche) que hace referencia al territorio ancestral del pueblo mapuche.

Desde el ángulo de la apropiación tecnológica que efectúan los grupos subalternizados, podemos señalar que estamos en presencia de una politización del fenómeno tecnológico (Gravante, 2011), pero también de un enclave cultural en la producción de información a través de los hipermedios (Marí, 2011). En tal sentido, las hipermediaciones que se configuran desde el plexo subalterno de la diferencia colonial remiten a modos de pensar el fenómeno tecnológico como herramienta de lucha frente a los dispositivos que sostienen el funcionamiento de la colonialidad del poder y como un medio que posibilita la autorrepresentación de sus identidades culturales. Producir sistemas simbólicos desde la diferencia colonial subalternizada es poner al descubierto las dinámicas de dominación, explotación, exclusión que la colonialidad ejerce desde sus diversos aparatos de ejercicio del poder; pero a la vez es generar mundos simbólicos alternativos/alterativos al diseño geocultural impuesto por la modernidad/colonialidad.

En síntesis, las hipermediaciones se constituyen gracias a la producción y puesta en circulación de narrativas que emergen desde los márgenes del sistema mundo moderno/colonial refieren a proyectos decoloniales que intencionan nuevas formas de representación simbólica, dado que generan una semiosis alternativa que pone en tela de juicio el imaginario que ha sido diseñado por/desde la modernidad/colonialidad. Los discursos de la diferencia, como proyectos decoloniales, buscan resignificar el régimen de legitimidad ejercido sobre los modos en que la alteridad es representada por quienes históricamente han controlado las “mecánicas de constitución del otro” (Spivak, 2003)

La producción de relatos provenientes de los grupos subalternizados de la diferencia colonial se estructuran en función de lecturas autorreferenciales sobre sí mismos, contrapuestas, por cierto, a las narrativas diseñadas históricamente por los grupos de poder. Pero para su constitución requieren del reconocimiento de las huellas y heridas que la colonialidad ha ejercido sobre sus cuerpos, sus historias, sus identidades, sus memorias. Son narrativas que introducen “un momento analéctico”, entendido como la instancia en la cual se afirma la exterioridad, manifestando “lo nuevo, lo imprevisible para la totalidad, lo que surge desde la libertad incondicionada, revolucionaria, innovadora. (Dussel, 2011:240-241).

5. Caso de estudio: producción informativa digital mapuche en el marco del conflicto chileno-mapuche.

En este apartado nos abocaremos a dar cuenta del estudio de caso efectuado en la tesis doctoral. Para ello, se procederá a describir de manera sintetizada los aspectos contextuales en los cuales se genera esta práctica comunicativa, los estudios efectuados y los resultados obtenidos.

5.1. Aspectos socio-histórico.

Comprender el conflicto entre el Estado-nación chileno y el pueblo mapuche pasa, necesariamente, por un análisis socio-histórico profundo, situación que en esta ocasión se torna imposible de efectuar. Sin embargo hay aspectos claves a considerar que nos permitirán proponer una lectura global del fenómeno.

La relación entre Estado-nación chileno y pueblo mapuche ha estado caracterizada por el conflicto. Asumida la independencia nacional, dos grandes proyectos serían parte de la agenda política del emergente Estado-nación: a)_ la unidad nacional -en base a la construcción de un imaginario nacional-; b)_ y la delimitación geopolítica de la nación -como expresión de soberanía nacional-. Ambos aspectos se tornan problemáticos al momento de situar en este escenario la presencia del pueblo mapuche.

Tras la larga relación de conflicto y negociaciones que este pueblo sostuvo con las fuerzas imperiales españolas, se logró establecer acuerdos de soberanía e independencia territorial. El Parlamento de Quilín efectuado en 1641 es emblemático al respecto (Pinto, 2003). En este Parlamento se acordaron y fijaron los límites fronterizos que permitirían al pueblo mapuche asumir su independencia frente al poder imperial/colonial, aunque siempre sujetos a procesos de intervención por parte de las fuerzas militares y evangelizadoras de la corona española. Durante dos siglos el pueblo mapuche resistió a la política colonial extranjera. Sin embargo en el siglo XIX se presenciaría un giro radical en la situación del pueblo mapuche.

El siglo XIX traería consigo una doble política de afección para el pueblo mapuche: a)_ convertir al mapuche en ciudadano chileno, demostrando la unidad del espíritu nacional; b)_ una política

de ocupación permanente, cuyo clímax tendrá lugar en la denominada Pacificación de la Araucanía efectuada el año 1881.

Respecto al primer punto, cabe señalar que en este contexto emerge una representación negativa del indígena. Comienza a operar fuertemente el principio clasificatorio entre Civilización y Barbarie, el cual serviría como fundamento ideológico en el proceso de imposición civilizatoria que el Estado-nación chileno efectuaría sobre el pueblo mapuche. Por su parte, la Pacificación de la Araucanía, como máxima de la política de ocupación territorial de la época, se convierte en la anulación de los espacios jurisdiccionales mapuches y en la reducción de sus propiedades territoriales (Bengoa, 2007). En tales términos, la política desplegada durante el siglo XIX asume un carácter anti-indigenista sobre la figura del pueblo mapuche (Pinto, 2003). Entrado el siglo XX la situación de usurpación territorial continúa, siendo asociada a una lógica desarrollista que vincula al Estado-nación chileno con los criterios impuestos por el capitalismo. El territorio mapuche se convierte así en mercancía y el mapuche en una colectividad que irrumpe con la política desarrollista del Estado-nación (Millaman, 2000).

Un hito relevante a considerar es la puesta en marcha, bajo el gobierno de Jorge Alessandri en el año 1962, de la Reforma Agraria, aplicada y modificada hasta el Gobierno de Salvador Allende e irrupida fuertemente por la política dictatorial dirigida por Augusto Pinochet. Si bien en sus inicios la dimensión indígena no fue considerada como aspecto fundamental, generó las condiciones legales para la formulación de un nuevo trato entre mapuches y Estado chileno. Será en el gobierno de la Unidad Popular que la Reforma Agraria ahonde en la problemática indígena. Saavedra (2002) señala que las condiciones sociopolíticas de este período y la concientización política del movimiento mapuche logran optimizar la situación del pueblo mapuche, centralmente en la temática de recuperación territorial. Sin embargo, la dictadura militar, reiteramos, generaría un retroceso en relación a los avances logrados (Bengoa, 2007; Rupailaf, 2002; Saavedra, 2002). La dictadura militar implementa una Contrarreforma que beneficiará a latifundistas y empresarios forestales, situación que está inserta en el marco de una política de mercado de carácter capitalista neoliberal. Esto generó una persecución y una ola de mortandad que inundó al pueblo mapuche, tanto por parte de militares como de grupos paramilitares asentados en las zonas rurales de región de La Araucanía. Bengoa (2007), Rupailaf (2002) y

Morales (1999), concuerdan en señalar que los actos de represión, violencia y despojo que el pueblo mapuche experimentó en el contexto de la dictadura promovieron que el movimiento mapuche se encaminara a consolidar un proyecto de reivindicación etnocultural.

Finalizado el período de la dictadura militar emerge desde el Estado-nación la necesidad de diseñar un nuevo trato hacia los pueblos indígenas. Electo Patricio Aylwin se inician los trabajos para desarrollar la Ley Indígena, la cual, luego de tres años de espera, no cumplió las expectativas de los pueblos indígenas. El no reconocimiento de su calidad de "pueblo" los aspectos asociados a temas territoriales se tornan centrales en esta materia. Los gobiernos posteriores han sostenido un trato que desde el mundo mapuche no concuerda con su anhelo de reconocimiento como pueblo. El proceso de etnogénesis que se experimenta desde la década de los noventa se ha ido consolidando en el movimiento mapuche, expresándose en una fuerte tendencia a la politización de la lucha por la identidad, la recuperación territorial y los proyectos de reconstrucción del País Mapuche. Por su parte los diversos gobiernos en período de democracia han sostenidos prácticas de judicialización y criminalización del movimiento mapuche, han gestionado una fuerte militarización de las zonas en conflicto. Todo proyecto político que asegure un "nuevo trato" hacia el indígena ha quedado en vano.

5.2. Síntesis sobre los estudios del discurso hipertextual mapuche.

En el marco del escenario descrito anteriormente, nos hemos propuesto estudiar los discursos informativos digitales que comunicadores mapuche están efectuando en el contexto del conflicto chileno-mapuche. Como parte de un proceso de investigación en curso, cabe hacer mención a diversos trabajos que se han ido articulando como parte de una agenda que reconoce la centralidad de las prácticas comunicativas mapuches en la era de la e-comunicación. Es así que Del Valle (2003) y Godoy (2003) aportan con trabajos que analizan algunos sitios web generados por organizaciones mapuche, desde el ángulo de la comunicación y los procesos de apropiación cultural el primero; y desde la antropología visual la segunda. Posteriormente se reconoce un proceso de análisis de los sitios web mapuche de carácter informativo y en los hipertextos audiovisuales presentes en Youtube (Maldonado, 2010b, 2011, 2012a, 2012b). También está el trabajo de Maldonado y Del Valle (2011) abocado a levantar aspectos teórico-conceptuales sobre lo que se ha definido como Discurso Público Hipertextual Mapuche, actualización y

profundización del trabajo de Maldonado (2010b) en el cual se vincula la producción digital mapuche con el diseño de una nueva exomemoria digital contrapuesta al “mal de archivo” moderno/colonial. En un trabajo de Maldonado y Del Valle (2013) se analizan las lógicas del desplazamiento del conflicto chileno-mapuche al espacio virtual. En el trabajo de Del Valle, Maldonado, Mayorga, Ulloa y Del Valle (2014) se analizan las matrices culturales involucradas en la producción de las narrativas hipertextuales mapuche. Por último, en la tesis doctoral de Maldonado (2014) se propone que las prácticas comunicativas generadas por comunicadores mapuche, en el marco del conflicto, deben comprenderse como estrategias discursivas y de significación que apuntan a dismantelar la matriz colonial de poder que rige los imaginarios sociales y las formas de relación intercultural en el marco del ya mencionado conflicto.

5.3. El caso de Azkintuwe: Periódico del País Mapuche.

La tesis doctoral que busca sintetizar este artículo, se centró en estudiar la producción informativa del periódico Azkintuwe, focalizando su estudio en el archivo digital que hasta el 2014 se registraba en el sitio www.azkintuwe.org

Con el propósito de delimitar el corpus de análisis referido a textos informativos, se estableció trabajar en base a criterios de selección intencional:

- Tematización: conflicto Estado-nación y Pueblo Mapuche; sentencias a líderes y/o comuneros mapuche.
- Cobertura: Hitos informativos referidos a sentencias efectuadas a líderes y/o comuneros emblemáticos del pueblo mapuche, en el contexto del denominado “conflicto mapuche”.
- Género periodístico: Informativo.
- Tipo de texto informativo: Noticia.

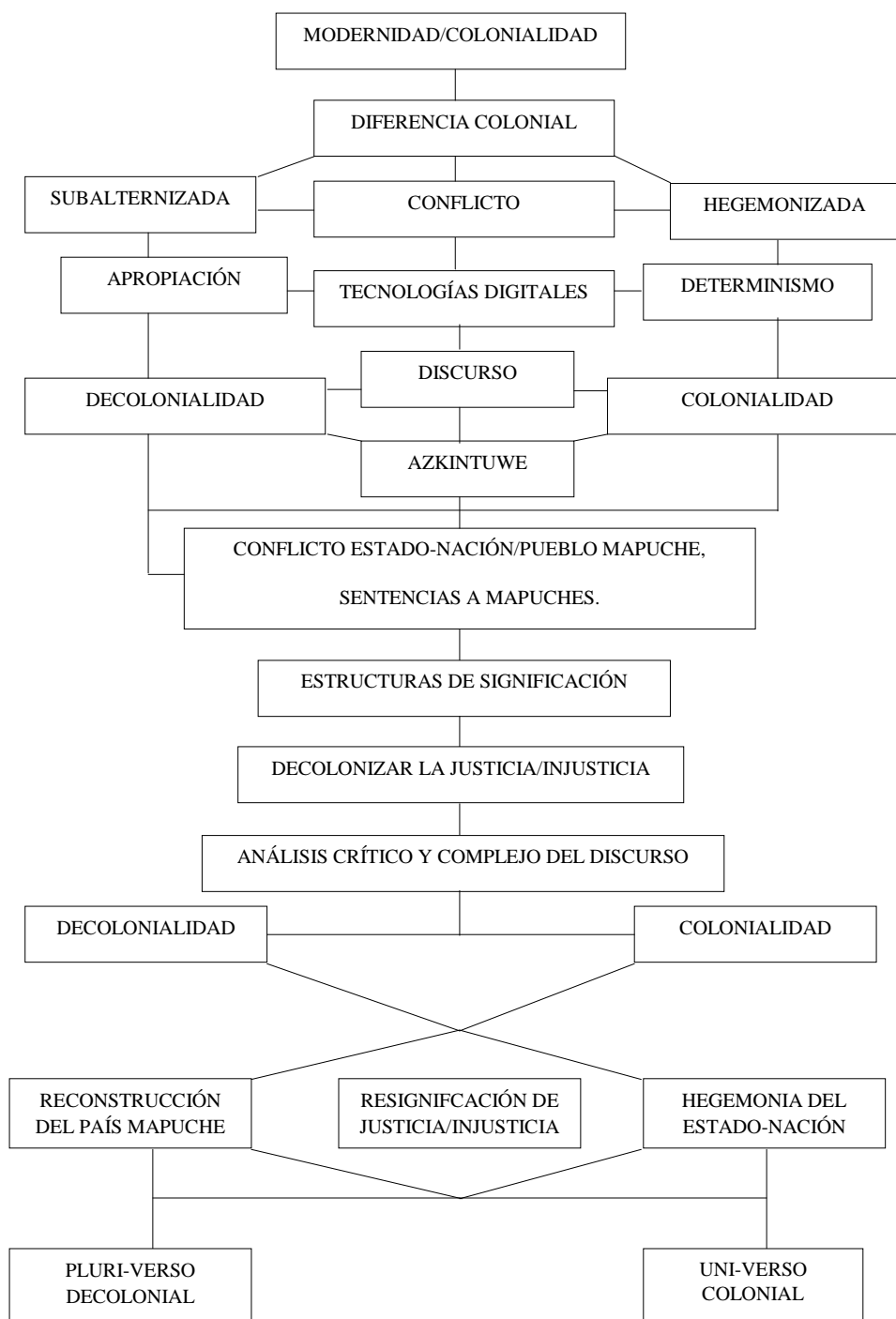
Azkintuwe ofrecía al momento de la recopilación un registro digital de la producción informativa realizada desde el año 2003, lo que permitió revisar las publicaciones electrónicas disponibles hasta febrero de 2012, seleccionándose 27 textos informativos que componen el corpus de análisis.

A cada texto se aplicaron los cinco niveles que compone la matriz del Análisis Crítico y Complejo del Discurso (ACCD) desarrollada por Del Valle (2006):

- *Nivel de la descripción de hechos o factuales:* refiere al "uso que hace el hablante de estrategias discursivas para legitimar su discurso" (Del Valle, 2006:169).
- *Nivel discursivo:* hace mención a los actores, lugares, tiempos, valores temáticos y universos simbólicos que figuran en el discurso, de modo "de establecer recorridos figurativos o relaciones iniciales de actores y temas en el discurso" (Del Valle, 2006:169).
- *Nivel Narrativo:* permite dar cuenta de las relaciones y roles entre los actores del discurso, desde la base que en todo discurso existen instancias de persuasión y manipulación. Este nivel "da cuenta de las primeras contradicciones, conflictos o diferencias en el discurso" (Del Valle, 2006:170).
- *Nivel lógico-semántico:* responde a la aplicación del cuadro semiótico. Sin embargo, a diferencia de los postulados que abogan por una aplicabilidad basada en la inmanencia del texto, en cuanto microuniverso semántico que responde a lógicas de coherencia interna, desde la perspectiva de la complejidad se aboga por la introducción de lo que van análisis crítico del discurso denomina como "huellas de contexto".
- *Nivel de las matrices tetralémicas:* refiere a la incorporación de categorías de análisis que complementen las relaciones dicotómicas presenten en el nivel anterior, de modo de superar lógicas dilémicas, dando cabida a nuevas lecturas que amplíen los sentidos de los discursos.

Los resultados obtenidos por medio del ACCD fueron sometidos a un proceso de "síntesis creativa" (Thompson, 2002) a través de la operacionalización de categorías conceptuales procedentes del giro decolonial, las cuales fueron complementadas durante la interpretación de resultados a través del metalenguaje que la investigación logró generar. Las categorías fueron: 1_ Colonialidad: estructuras semánticas (macro-micro) que aluden a los dispositivos de clasificación/control/explotación del sujeto subalternizado; 2_ Decolonialidad: estructuras semánticas (macro-micro) que refieren a los procesos de lucha/liberación/legitimación del sujeto subalternizado.

El proceso analítico global de la investigación se sintetiza en el siguiente esquema:



Al operacionalizar las categorías **DECOLONIALIDAD** y **COLONIALIDAD** como estructuras de significación en los discursos, se constatan relaciones semánticas relevantes. La justicia, desde el eje de la colonialidad, se resignifica en la dimensión de la injusticia que opera en la matriz colonial de poder que ejerce el Estado-nación chileno sobre el Pueblo Mapuche. Se

revierte el sentido de legitimidad autoconcebido al no brindar garantías de un trato justo hacia personas mapuches juzgadas y sentenciadas en el marco del conflicto. En tal sentido es que la justicia/colonialidad es un dispositivo de clasificación del ser-mapuche que reproduce los imaginarios contruidos respecto a una subjetividad que habita el espacio del no-ser, del sujeto contruido por el otro-hegemónico en base a los dispositivos de representación asociados a prácticas de exclusión, dominación y control que ejerce la colonialidad.

Ahora bien, cuando la justicia es contruida desde el eje de la DECOLONIALIDAD, el tópicu adquiere sentidos asociados a las prácticas de liberación que efectúa el Pueblo Mapuche para combatir la colonialidad. En este sentido, la justicia se somete a una semiosis alterativa respecto a su diseño como norma colonial. La justicia se presenta como un tópicu asociado a la reivindicación (y no al delito), a la autonomía (y no al terrorismo), al diálogo intercultural (y no al multiculturalismo racial) y a la pluriversalidad como opción (y no al universo colonial que habitamos).

Azkintuwe es un periódico digital que comunica desde la diferencia, interviniendo la semiosfera colonial a partir de la confrontación de sentidos y la propuesta de legitimar la identidad del excluido por medio de la validación y autoafirmación del ser como otredad. Los discursos analizados de Azkintuwe se enfrentan a la colonialidad del Estado-nación chileno y el sistema jurídico-judicial resignificando la noción de justicia, configurada dentro de la modernidad/colonialidad como dispositivo de control y disciplinamiento de la población. De la justicia como acto punitivo, se piensa la justicia como reconstrucción del marco de relaciones interculturales entre el Estado-nación chileno y el Pueblo Mapuche, enfatizando en la necesaria ruptura del modelo político-administrativo fundado en los relatos de la nación como unicidad y la pertenencia con la nación como máxima ética de los sujetos que habitan sus límites geopolíticos e imaginarios.

De lo anterior se desprende que la decolonialidad en Azkintuwe de cuenta de un proyecto ético-político arraigado a la identidad de los sujetos que son parte de la diferencia colonial subalternizada. Los saberes desplegados en sus discursividades vienen a contribuir al diseño de

una estructura de relaciones basadas en la pluriversalidad como opción ante la universalidad de la colonialidad.

6. Conclusiones.

La construcción de un mundo basado en líneas abismales -recordando el concepto de Sousa Santos (2010)- ha generado la constitución de una ontología exclusiva y excluyente basada en la idea de superioridad del *ego conquiro* por sobre una extensa población de seres humanos que han sufrido y persisten en el dolor ejercido por los dispositivo de la colonialidad.

El abismo impuesto por la modernidad/colonialidad generó emplazamientos diversificados entre los seres que habitan el sistema mundo moderno/colonial como totalidad. Mientras unos habitan el centro, ejerciendo el poder desde el locus de enunciación hegemónico, otros habitan los márgenes del sistema, configurando una subjetividad escindida, capaz de situarse en planos heterogéneos de acción e interpretación.

Desde los márgenes del sistema mundo moderno-colonial, los sujetos de la diferencia colonial subalternizada han ingresado el escenario tecnocomunicativo de las redes digitales, apropiándose de tecnologías de información y comunicación con el evidente propósito de construir un espacio para comunicar desde la diferencia colonial. Mientras que desde el plano de la colonialidad las tecnologías son propuestas dentro de un paradigma determinista.

Concordamos con Sierra (2013) que la mudanza tecnológica en marcha está contribuyendo a la construcción de nuevas formas de comunicar y pensar el/los mundo/s que habitamos.

El proceso tecnocomunicativo y discursivo que abordamos en este estudio responde a un nomadismo hacia lo virtual capaz de reterritorializarse en función de los intereses, demandas y proyectos del movimiento indígena mapuche, devenidos en discursos informativos dispuestos para un consumo hipermasivo. Y lo decolonial, en ellos, opera como sistema de significación que tensiona la matriz colonial de poder que rige a la institucionalidad chilena, aportando formas otras de comunicación y sentido para el diseño de un marco de la relaciones (inter)culturales fundados en la construcción en y desde la diferencia.

El conflicto y su superación pasa por un diálogo entre sistemas diferenciados, construyendo un tercer espacio en el cual la diferencia se convierte en un complejo proceso de identificación que no niega la posibilidad de ser otro. La decolonialidad como requisito necesita de la formulación de un "pensamiento fronterizo" (Mignolo, 2003) que posibilite construir nuevos campos de interrelaciones en donde se supere la exclusión y se diseñe una dinámica de identificación entre lo que se es y lo que se puede lograr ser.

Bibliografía.

BENGOA, José. 2000. *La emergencia indígena en América Latina*. Fondo de Cultura Económica, México D.F.

BENGOA, José. 2007. *Historia de un conflicto. Los mapuches y el Estado nacional durante el siglo XX*. Planeta, Santiago de Chile.

CASTELLS, Manuel. 2001. *La era de la información. Economía, Sociedad y Cultura. El Poder de la identidad*. Vol II. Siglo XXI, México.

CASTELLS, Manuel, 2009. *Comunicación y poder*. Alianza, Madrid.

CASTRO-GÓMEZ, Santiago. 2005. *La Hybris del Punto Cero. Ciencia, raza e ilustración en la Nueva Granada (1750-1816)*. Universidad Javeriana, Colombia.

CASTRO-GÓMEZ, Santiago y GROSFUGUEL, Ramón. 2007. *El giro decolonial. Reflexiones para una diversidad epistémica más allá del capitalismo global*. Bogotá: Iesco-Pensar-Siglo del Hombre Editores.

CUADRA, Álvaro. 2008. *Hiperindustria cultural*. ARCIS, Santiago.

DEL VALLE, Carlos. 2003. "La identidad en un doble juego: resistencia y apertura... o el aprendizaje del cinismo. La construcción social del llamado <<conflicto mapuche>> en Chile, en publicaciones periódicas electrónicas realizadas por los propios mapuches". *Diálogos de la Comunicación*, n°66, pp. 90-97.

DEL VALLE, Carlos. 2006. *Comunicación participativa: Estado-nación y democracia. Discurso, tecnología y Poder*. UFRO, Temuco.

DEL VALLE, Carlos; MALDONADO, Claudio; MAYORGA, Alberto; DEL VALLE, Juan. 2014. "Narración, tecnología y matrices culturales: configuraciones de una narrativa hipertextual mapuche". ENIAC Pesquisa, Vol. 3, N° 2, pp. 292-307

DUSSEL, Enrique. 1994. 1492. *El encubrimiento del otro. Hacia el origen del "mito de la Modernidad"*. Plural, La Paz.

DUSSEL, Enrique. 2011. *Filosofía de la Liberación*. Fondo de Cultura Económica, México.

ESCOBAR, Arturo. 1999. *El final del salvaje. Naturaleza, cultura y política en la antropología contemporánea*. CEREC, Bogotá.

FOUCAULT, Michel. 1996. *Genealogía del racismo*. Altamira, Argentina.

GIDDENS, Anthony. 2011. *Consecuencias de la Modernidad*. Alianza, Madrid.

GODOY, Carmen, 2003. "Sitios mapuches en Internet: reimaginando la identidad". *Revista Chilena de Antropología Visual*, n° 3, pp. 59-83.

GRAVANTE, Tommaso. 2011. "Medio alternativos de comunicación y prácticas de Net Activismo. Un estudio de caso: La insurgencia popular de Oaxaca". *Redes.com*, n°6. pp. 1159-180.

GROSOFOGUEL, Ramón 2008b. "Hacia un pluri-versalismo transmoderno decolonial". *Tabula Rasa*, n° 9, pp. 199-215.

HABERMAS, Jürgen. 1993. *El discurso filosófico de la modernidad*. Taurus, Madrid.

HABERMAS, Jürgen. 2008. "La modernidad, un proyecto incompleto". En: CASULLO, Nicolás (comp.) *El debate Modernidad/Postmodernidad*. El Cielo por Asalto, Buenos Aires, pp. 131-144.

LANDER, Edgardo. 2000. “Ciencias sociales: saberes coloniales eurocéntricos”. En: LANDER, Edgardo (edit.) *La colonialidad del saber: eurocentrismo y ciencias sociales, perspectivas latinoamericanas*. CLACSO, Buenos Aires, pp. 11-40.

LIPOVETSKY, Guilles. 2006. *Tiempos Hipermodernos*. Anagrama, Barcelona.

MALDONADO, Claudio. 2010a. “Comunicación nomadológica. De la Identidad a la alteridad”. *Vivat Academia*, n° 113.

MALDONADO, Claudio. 2010b “ La producción de sitios Web Mapuches como Discurso Público Hipermedial Mapuche en su carácter de Comunicación Intercultural Mediatizada y su vinculación con la Exomemoria en un proyecto de Transculturación a través de redes digitales”. *Razón y Palabra*, n° 71.

MALDONADO, CLAUDIO. 2011. “Narrativa hipertextual mapuche: Emplazamiento y reivindicación cultural en Youtube”. *Revista de Comunicación de la SEECI*, n° 26, pp. 62-70.

MALDONADO, Claudio. 2012a. “Narrativa audiovisual mapuche en Youtube: Subalternidad en la red global”. *Revista Internacional de Comunicación Audiovisual, Publicidad y Literatura*, n° 10, pp. 547-557.

MALDONADO, Claudio. 2012b. "Narrativa hipertextual mapuche: reconstrucción contra-hegemónica del archivo mnémico". *Perspectivas de la Comunicación*, Vol. 5, n°1, pp.17-26.

MALDONADO, Claudio. 2014. *Decolonialidad en las redes virtuales: el caso de Azkintuwe*. Tesis doctoral, Universidad Autónoma de Barcelona, España.

MALDONADO, Claudio y DEL VALLE, Carlos. 2011. “Discurso público hipertextual mapuche: Aproximaciones teórico-conceptuales”. *Question* Vol. 1, n° 31.

MALDONADO, Claudio y DEL VALLE, Carlos. 2013. "Medios de comunicación y narrativas hipertextuales: lógicas del desplazamiento del "conflicto mapuche" al espacio virtual". *Andamios*, n°22, pp. 283-303.

MALDONADO-TORRES, Nelson. 2008. "La descolonización y el giro des-colonial". *Tabula Rasa*, n° 9, pp. 61-72.

MARTÍN BARBERO, Jesús. 2004. *Oficio de cartógrafo. Travesías latinoamericanas de la comunicación en la cultura*. Fondo de Cultura Económica, Buenos Aires.

MARTÍN BARBERO, Jesús, 2005. "Técnicidades, identidades, y alteridades: desubicaciones y opacidades de la comunicación en el nuevo siglo". En: PEREIRA, Miguel y VILLADIEGO, Miral (eds.) *Tecnocultura y comunicación*. Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá, pp. 25-53.

MARÍ, Víctor. 2011. *Comunicar para transformar, transformar para comunicar. Tecnologías de la información desde una perspectiva del cambio social*. Popular, Madrid.

MATTELART, Armand. 2002. *Historia de la sociedad de la información*. Paidós, Barcelona.

MIGNOLO, Walter. 2003. *Historias locales/diseños globales: colonialidad, conocimientos subalternos y pensamiento fronterizo*. Akal, Madrid.

MIGNOLO, Walter. 2007. *La idea de América Latina. La Herida colonial y la opción decolonial*. Gedisa, Barcelona.

MILLAMAN, Rosamel. 2000. "Nacionalismo y Eurocentrismo como fuerzas antagónicas y uniformes de Estado para el desarrollo mapuche". En: PÉREZ, Sandra (comp.) *Pueblo Mapuche: Desarrollo y Autogestión. Análisis y perspectivas en una sociedad pluricultural*, Escaparate, Concepción, pp. 37-42.

MORALES, Roberto. 1999. "Cultura Mapuche y Represión en Dictadura". *Revista Austral de Ciencias Sociales*, n°3, pp. 81-108.

PINTO, Jorge. 2003. *La formación del Estado, la nación el pueblo mapuche. De la inclusión a la exclusión*. DIBAM, Santiago de Chile.

QUIJANO, Aníbal. 1992. "Colonialidad y modernidad/racionalidad". En: BONILLA, Heraclio (comp.) *Los conquistados. 1492 y la población indígena de las Américas*. Libri Mundi, Tercer Mundo, Ecuador, p. 437- 448.

QUIJANO, Aníbal, 2000. "Colonialidad del poder, eurocentrismo y América Latina". En: LANDER, Edgardo (ed.), *La Colonialidad del saber: Eurocentrismo y Ciencias Sociales. Perspectivas Latinoamericanas*. CLACSO, Caracas, pp. 201-245.

QUIJANO, Aníbal. 2007. "Colonialidad del poder y clasificación social". En: CASTRO-GÓMEZ, Santiago y GROSFOGUEL, Ramón (eds.) *El giro decolonial. Reflexiones para una diversidad epistémica más allá del capitalismo global*. Iesco-Pensar-Siglo del Hombre Editores, Bogotá, pp. 93-126.

QUIJANO, Aníbal y WALLERSTEIN, Immanuel. 1992. "Americanity as a Concept, or the Americas in the Modern World-System". *ISSA*, n° 134, pp. 549-557.

RESTREPO, Eduardo y ROJAS, Axel. 2010. *Inflexión decolonial: fuentes, conceptos y cuestionamientos*. Universidad del Cauca, Colombia.

RUPAILAF, Raúl. 2002. "Las organizaciones mapuches y las políticas indigenistas del estado chileno (1970-2000)". *Revista de la Academia*, n° 7, pp. 59-103.

SAAVEDRA, Alejandro. 2002. *Los Mapuche en la sociedad chilena actual*. LOM, Santiago de Chile.

SANTOS, Boaventura. 2010. *Para descolonizar Occidente. Más allá del pensamiento abismal*. CLACSO, Buenos Aires.

SCOLARI, Carlos. 2008. *Hipermediaciones. Elementos para una teoría de la comunicación interactiva*. Gedisa, Barcelona.

SIERRA, Francisco. 2013. "Comunicología y tecnopolítica emergente. Nuevas mediaciones y espacios de liberación social". *Redes.com*, n°8, pp. 11-19.

SPIVAK, Gayatri. 2003. "¿Puede hablar el subalterno?" *Revista Colombiana de Antropología*, Vol. 39, pp. 297-364.

THOMPSON, John. 2002. *Ideología y cultura moderna. Teoría crítica social en la era de la comunicación de masas*. UAM, México D.F.